



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 211**

10 Σεπτεμβρίου 2002

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 3464/5/ΑΣ 925 (1)

Εφαρμογή της αποφάσεως 1409 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Αγκόλας.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως»,

Προβαίνουμε στην δημοσίευση της αποφάσεως 1412 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1954, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1412 (2002)
Adopted by the Security Council at its 4536th meeting, on 17 May 2002

The Security Council,

Reaffirming its resolutions 696 (1991) of 30 May 1991, 864 (1993) of 15 September 1993 and all subsequent resolutions, in particular resolution 1127 (1997) of 28 August 1997,

Recalling the statement of its President of 28 March 2002 (S/PRST/2002/7), which, in particular, expressed its readiness to consider appropriate and specific exemptions from and amendments to the measures imposed by paragraph 4 (a) of resolution 1127 (1997),

Welcoming the historic step taken by the Government of Angola and Uniao Nacional para a Independencia Total de Angola (UNITA), on 4 April 2002, in signing the Memorandum of Understanding Addendum to the Lusaka Protocol for the Cessation of Hostilities and the Resolution of the Outstanding Military Issues under the Lusaka Protocol (S/1994/1441, annex),

Welcoming in particular the efforts of the Government of Angola to restore peaceful and secure conditions in the country, to re-establish effective administration and the efforts of all Angolans to promote national reconciliation,

Reaffirming its commitment to preserve the sovereignty and territorial integrity of Angola,

Emphasizing the importance of the full implementation of the "Acordos de Paz", the Lusaka Protocol, and the relevant United Nations Security Council resolutions, in close cooperation with the United Nations and the Troika of Observers,

Reaffirming the need for UNITA to cooperate fully with the demobilization and quartering of UNITA soldiers and their reintegration into the armed forces, police and civil society of Angola, as specified in the Memorandum of Understanding,

Recognizing the need for the facilitation of travel by UNITA members for the peace process and national reconciliation to advance, including to enable UNITA's reorganization, with the goal of rapid reintegration into national life and fulfilment of all peace accords,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides that the measures imposed by paragraphs 4 (a) and (b) of resolution 1127 (1997) are suspended for a period of ninety days from the date of adoption of this resolution;

2. Decides that prior to the end of this period the Council will decide whether to extend the suspension of the measures referred to in paragraph 1 above, taking into account all available information, including from the Govern-

ment of Angola, on the continuing progress of the process of national reconciliation in Angola;

3. Decides to remain actively seized of the matter.

ΑΠΟΦΑΣΗ 1412 (2002)
που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας
κατά την 4536η συνεδρίασή του στις 17 Μαΐου 2002

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Επανεπιβεβαιώνοντας τις αποφάσεις του 696 (1991) της 30ης Μαΐου 1991, 864 (1993) της 15ης Σεπτεμβρίου 1993 και όλες τις επόμενες αποφάσεις του, ιδίως την απόφαση 1127 (1997) της 28ης Αυγούστου 1997,

Υπενθυμίζοντας τη δήλωση του Προέδρου του της 28ης Μαρτίου 2002 (S / PRST / 2002/7), με την οποία εκφραζόταν ειδικότερα η ετοιμότητα του να εξετάσει κατάλληλες και ειδικές εξαιρέσεις και τροποποιήσεις των μέτρων που επεβλήθησαν με την παρ. 4 εδ. α΄ της απόφασης 1127 (1997),

Χαιρετίζοντας το ιστορικό βήμα της Κυβέρνησης της Αγκόλα και της Uniao Nacional para a Independencia Total de Angola (Εθνικής Ένωσης για την Καθολική Ανεξαρτησία της Αγκόλα) (UNITA) να υπογράψουν στις 4 Απριλίου 2002 το Μνημόνιο Κατανόησης ως Προσάρτημα του Πρωτοκόλλου της Λουσάκα για τη Διακοπή των Εχθροπραξιών και την Επίλυση των Εκκρεμών Στρατιωτικών Θεμάτων βάσει του Πρωτοκόλλου της Λουσάκα (S / 1994/1441, παράρτημα),

Χαιρετίζοντας ιδιαίτερα τις προσπάθειες της Κυβέρνησης της Αγκόλα για την αποκατάσταση συνθηκών ειρήνης και ασφάλειας στη χώρα, την επανεγκαθίδρυση αποτελεσματικής διοίκησης και τις προσπάθειες όλων των Αγκολέζων για την προώθηση της εθνικής συμφιλίωσης,

Επανεπιβεβαιώνοντας τη δέσμευσή του για τη διατήρηση της κυριαρχίας και της εδαφικής ακεραιότητας της Αγκόλα,

Υπογραμμίζοντας τη σημασία της πλήρους εφαρμογής των ''Acordos de Paz'', του Πρωτοκόλλου της Λουσάκα και των σχετικών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, σε στενή συνεργασία με τα Ηνωμένα Έθνη και την Τρόικα των Παρατηρητών,

Επανεπιβεβαιώνοντας την ανάγκη να συνεργασθεί η UNITA πλήρως για την αποστράτευση και το στρατωνισμό των στρατιωτών της UNITA και την επανένταξή τους στις ένοπλες δυνάμεις, την αστυνομία και την κοινωνία των πολιτών της Αγκόλα, όπως ορίζεται στο Μνημόνιο Κατανόησης,

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη διευκόλυνσης των μετακινήσεων από τα μέλη της UNITA για την πρόοδο της ειρηνευτικής διαδικασίας και της εθνικής συμφιλίωσης, και για να καταστεί δυνατή η αναδιοργάνωση της UNITA, με σκοπό την ταχεία επανένταξη στην εθνική ζωή και την εφαρμογή όλων των συμφωνιών ειρήνευσης,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει να αναστείλει την ισχύ των μέτρων που επεβλήθησαν με την παρ. 4 εδάφιο α΄ και β΄ της απόφασης 1127 (1997) για μια περίοδο ενενήντα ημερών από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης,

2. Αποφασίζει ότι, πριν από τη λήξη της περιόδου αυτής, το Συμβούλιο θα αποφασίσει αν θα παρατείνει την αναστολή της ισχύος των μέτρων της παρ. 1 ανωτέρω, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων και όσων προέρχονται από την Κυβέρνηση της Αγκόλα, σχετικά με τη συνεχιζόμενη πρόοδο της διαδικασίας εθνικής συμφιλίωσης στην Αγκόλα.

3. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να εξετάζει το θέμα.

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2002

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Αριθ. Φ. 3210Α/26/ΑΣ/924 (2)

Εφαρμογή της αποφάσεως 1409 (2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Ιράκ.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Την διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως»,

Προβαίνουμε στην δημοσίευση της αποφάσεως 1409(2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1954, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1409 (2002)
Adopted by the Security Council at its 4531st meeting,
on 14 May 2002

The Security Council,

Recalling its previous relevant resolutions, including resolutions 986 (1995) of 14 April 1995, 1284 (1999) of 17 December 1999, 1352 (2001) of 1 June 2001, 1360 (2001) of 3 July 2001, and 1382 (2001) of 29 November 2001, as they relate to the improvement of the humanitarian programme for Iraq,

Convinced of the need as a temporary measure to continue to provide for the civilian needs of the Iraqi people until the fulfilment by the Government of Iraq of the relevant resolutions, including notably resolutions 687 (1991) of 3 April 1991 and 1284 (1999), allows the Council to take further action with regard to the prohibitions referred to in resolution 661 (1990) of 6 August 1990 in accordance with the provisions of these resolutions,

Recalling its decision in resolution 1382 (2001) to adopt the proposed Goods Review List and procedures for its application annexed to resolution 1382 (2001), subject to any refinements to them agreed by the Council in light of further consultations, for implementation beginning on 30 May 2002,

Determined to improve the humanitarian situation in Iraq,

Reaffirming the commitment of all Member States to the sovereignty and territorial integrity of Iraq,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides that the provisions of resolution 986 (1995), except those contained in paragraphs 4, 11 and 12, and the provisions of paragraphs 2, 3 and 5 to 13 of resolution 1360 (2001), and subject to paragraph 15 of resolution 1284 (1999) and the other provisions of this present resolution, shall remain in force for a new period of 180 days beginning at 0001 hours, Eastern Daylight Time, on 30 May 2002;

2. Decides to adopt the revised Goods Review List (S/2002/515) and the revised attached procedures for its application for implementation beginning at 0001 hours, Eastern Daylight Time, on 30 May 2002 as a basis for the humanitarian programme in Iraq as referred to in resolution 986 (1995) and other relevant resolutions;

3. Authorizes States, beginning at 0001 hours, Eastern Daylight Time, on 30 May 2002, to permit, notwithstanding the provisions of paragraph 3 of resolution 661 (1990) and subject to the procedures for the application of the Goods Review List (S/2002/515), the sale or supply of any commodities or products other than commodities or products referred to in paragraph 24 of resolution 687 (1991) as it relates to military commodities and products, or military-related commodities or products covered by the Goods Review List (S/2002/515) pursuant to paragraph 24 of resolution 687 (1991) whose sale or supply to Iraq has not been approved by the Committee established pursuant to resolution 661 (1990);

4. Decides that, beginning at 0001 hours, Eastern Daylight Time, on 30 May 2002, the funds in the escrow account established pursuant to paragraph 7 of resolution 986 (1995) may also be used to finance the sale or supply to Iraq of those commodities or products that are authorized for sale or supply to Iraq under paragraph 3 above, provided that the conditions of paragraph 8 (a) of resolution 986 (1995) are met;

5. Decides to conduct regularly thorough reviews of the Goods Review List and the procedures for its implementation and to consider any necessary adjustment and further decides that the first such review and consideration of necessary adjustment shall be conducted prior to the end of the 180-day period established pursuant to paragraph 1 above;

6. Decides that, for the purposes of this resolution, references in resolution 1360 (2001) to the 150-day period established by that resolution shall be interpreted to refer to the 180-day period established pursuant to paragraph 1 above;

7. Requests that the Secretary-General and the Committee established pursuant to resolution 661 (1990) submit at least two weeks prior to the end of the 180-day period the reports referred to in paragraphs 5 and 6 of resolution 1360 (2001);

8. Requests the Secretary-General, in consultation with interested parties, to submit an assessment report on the implementation of the Goods Review List and its procedures by the end of the next period of implementation of resolution 986 (1995) beginning on 30 May 2002 and to include in the report recommendations on any necessary revision of the Goods Review List and its procedures, including the processing of contracts under paragraph 20 of resolution 687 (1991) and the utility of the Distribution Plan as referred to in paragraph 8 (a) (ii) of resolution 986 (1995);

9. Decides to remain seized of the matter.

Procedures

1 - The following procedures replace paragraphs 29 to 34 of document S/1996/636* and other existing procedures, notably for the implementation of the relevant provisions of paragraphs 17, 18 and 25 of resolution 1284 (1999) related to the processing of applications to be financed from the escrow account established pursuant to paragraph 7 of resolution 986 (1995).

2 - Each application (the "Notification or Request to Ship Goods to Iraq," as attached to these procedures, hereafter referred to as "the application,") for the sale or supply of commodities or products, to include services ancillary to the supply of such commodities and products, to Iraq to be financed from the escrow account established pursuant to paragraph 7 of resolution 986 (1995) must be forwarded to the Office of the Iraq Programme (OIP) by the exporting States through permanent or observer Missions, or by United Nations agencies and programmes. Each application should include complete technical specifications, as requested in the standard application form, concluded arrangements (e.g., contracts), and other relevant information, including, if known, whether the application contains any item(s) covered by the Goods Review List (GRL), in order for a determination to be made on whether the application contains any item referred to in paragraph 24 of resolution 687 (1991) as it relates to military commodities and products, or military-related commodities or products covered by the GRL.

3 - Each application will be reviewed and registered by OIP within 10 working days. In the case of a technically incomplete application, OIP may request additional information before transmitting the application to the United Nations Monitoring, Verification and Inspection Commission (UNMOVIC) and the International Atomic Energy Agency (IAEA). If OIP determines that the requested information is not provided within 90 days, the application will be considered supplier-inactive and no further action on the application will be taken until the information is provided. If the requested information is not received within a further 90 days, the application will lapse. OIP should notify the submitting Mission or United Nations agency in writing of any change in the status of the application. The OIP will identify an official to act as a contact point on each application.

4 - After OIP registration of the application, each application will be evaluated by technical experts from UNMOVIC and IAEA in order to determine whether the application contains any item referred to in paragraph 24 of resolution 687 (1991) as it relates to military commodities and

commodities or products covered by the GRL ("GRL item(s)"). At their discretion and subject to the approval of the 661 Committee, UNMOVIC and IAEA may issue guidance regarding what categories of applications do not contain any item(s) covered by paragraph 24 of resolution 687 (1991) as it relates to military commodities and products, or military-related commodities or products covered by the GRL.

UNMOVIC, IAEA and OIP, working in consultation, may develop a procedure whereby OIP may evaluate and approve applications that, based on this guidance, fall within these categories.

5 - Military goods and services are prohibited for sale or supply to Iraq under paragraph 24 of resolution 687 (1991) and are not subject to review under the GRL. For consideration of dual-use goods and services referred to in paragraph 24 of resolution 687 (1991), UNMOVIC and IAEA should process these goods and services pursuant to paragraph 9 of these procedures.

6 - Upon receipt of a registered application from OIP, UNMOVIC and/or IAEA will have 10 working days to evaluate an application as set forth in paragraphs 4 and 5. Absent action by UNMOVIC and/or IAEA within the 10-working-day period, the application will be considered approved. In the course of conducting the technical evaluation as set out in paragraphs 4 and 5 above, UNMOVIC and/or IAEA may request additional information from the submitting Mission or United Nations agency. The submitting Mission or United Nations agency should provide the additional information requested within a period of 90 days. Once UNMOVIC and/or IAEA receive the requested information, UNMOVIC and/or IAEA will have 10 working days to evaluate the application under the procedure set forth in paragraphs 4 and 5.

7 - If UNMOVIC and/or IAEA determine that provided the requested additional information within the 90-day period set out in paragraph 6 above, the application will be considered supplier-inactive and no further action on the application will be taken until the information is provided. If the requested information is not provided within a further 90 days, the application will lapse. OIP should notify the submitting Mission or United Nations agency in writing of any change in the status of the application.

8 - If UNMOVIC and/or IAEA determine that the application contains any item referred to in paragraph 24 of resolution 687 (1991) as it relates to military commodities and products, the application shall be considered ineligible for approval for the sale or supply to Iraq. UNMOVIC and/or IAEA will provide to the submitting Mission or United Nations agency through OIP a written explanation of this determination.

9 - If UNMOVIC and/or IAEA determi immediately inform through OIP the submitting Mission or United Nations agency. Pursuant to paragraph 11 below, absent a request by the submitting Mission or United Nations agency for reconsideration within 10 working days, OIP will forward the application containing the GRL item(s) to the 661 Committee for the purpose of evaluating whether the GRL item(s) may be sold or supplied to Iraq. UNMOVIC and/or IAEA will provide to the 661 Committee through OIP a written explanation of this determination. In addition, OIP, UNMOVIC and/or IAEA, at the request of the submitting Mission or United Nations agency, will provide to the 661 Committee an assessment of the humanitarian, economic and security implications, of the approval or denial of the GRL item(s), including the viability of the whole contract in which the GRL item(s) appears and the risk of diversion of the item(s) for military purposes. The assessment provided by OIP to the Committee should be transmitted in parallel by OIP to the submitting Mission or United Nations agency. OIP will immediately inform appropriate United Nations agents of the finding of a GRL item(s) in the application and that the GRL item(s) may not be sold or supplied to Iraq unless otherwise notified by OIP that the procedures set forth in paragraphs 11 or 12 have resulted in approval for sale or supply of the GRL item(s) determined as not covered by the GRL, will be considered approved for sale or supply to Iraq and, at the discretion of the submitting Mission or United Nations agency, and with the consent of the contracting parties, will be processed according to the procedure in paragraph 10 below. The relevant approval letter may be issued for such approved items under request from the submitting Mission or United Nations agency.

10 - If UNMOVIC and/or IAEA determine that the application does not contain any item referred to in paragraph 4 above, OIP will inform immediately the Government of Iraq and the submitting Mission or United Nations agency in written form. The exporter will be eligible for payment from the escrow account established pursuant to paragraph 7 of resolution 986 (1995) upon verification by United Nations agents that the items in the application have arrived in Iraq as contracted. OIP and the United Nations Treasury will inform the banks within five working days that the items in the application have arrived in Iraq.

11 - If the Mission or United Nations agency submitting an application disagrees with the determination that an application contains an item(s) covered by paragraph 24 of resolution 687 (1991) as it relates to military commodities and products, or military-related commodities or products covered by the GRL, it may request a reconsideration of this decision, based on the provision of technical information and/or explanations not previously included in the application, within 10 working days to OIP. In that event, UNMOVIC and/or IAEA will reconsider the item(s) in accordance with the procedures set out in paragraphs 4 to 6 above. The decision of UNMOVIC and/or IAEA will be final and no further reconsideration will be permitted. UNMOVIC and/or IAEA will provide to the 661 Committee through OIP a written explanation of the final decision of the reconsideration process. Applications shall not be forwarded to the 661 Committee until the reconsideration period has expired without a request being filed.

12 - Upon receipt of an application pursuant to paragraphs 9 or 11 above, the 661 Committee will have 10 working days to determine under existing procedures whether the item(s) may be sold or supplied to Iraq.

The Committee may take a decision on an item(s) according to the following options: (a) Approval;

(b) Approval subject to conditions as stipulated by the Committee; (c) Denial; (d) Request for additional information. Absent action by the Committee within the 10-working-day period, the application will be considered approved. A Committee member may request additional information. If the additional information is not provided in a 90-day period, the item(s) will be considered supplier-inactive and no further action on the application will be taken until the information is provided. If the requested information is not provided within a further 90 days, the application will be considered lapsed. OIP should notify the submitting Mission or United Nations agency in writing of any change in the status of the application. The Committee will have 20 working days to evaluate the requested additional information once provided by the submitting Mission or United Nations agency. Absent action by the Committee during the 20-working-day period, the item will be considered approved.

13 - Where the 661 Committee does not approve an item(s) for sale or supply to Iraq, the Committee will notify the submitting Mission or United Nations agency with an explanation through OIP accordingly. The submitting Mission or United Nations agency will have 30 working days to petition OIP to have the 661 Committee reconsider its decision based on new information not previously included in the application as reviewed by the 661 Committee. A decision by the 661 Committee on a petition received during this period shall be made within five working days and shall be considered final. Absent such a petition within 30 working days, the item will be considered ineligible for sale or supply to Iraq and OIP will notify the submitting Mission or United Nations agency accordingly.

14 - If an item(s) is found ineligible for sale or supply to Iraq or is considered lapsed, the supplier may submit a new application based on either a new or an amended contract, and the new application will be evaluated under the procedures enumerated in this document and will append the original application (for information purposes only and to facilitate review).

15 - If an item(s) is substituted for an item(s) that is either found ineligible for sale or supply to Iraq or is considered lapsed, the new item(s) will be submitted as a new application under the procedures enumerated in this document and will append the original application (for information purposes only and to facilitate review).

16 - Experts from OIP, UNMOVIC and IAEA who evaluate applications should be drawn from the broadest possible geographical base.

17 - The United Nations Secretariat will report to the 661 Committee at the end of each phase on the status of all applications submitted during this period, including contracts recirculated pursuant to paragraph 18 below. The Secretariat will provide to members of the 661 Committee at their request copies of applications approved by OIP, UNMOVIC and IAEA, within three working days after their approval, for information purposes only.

18 - OIP will divide contracts currently on hold into two categories - category A and category B. Category A will contain contracts on hold that have been designated by UNMOVIC as containing item(s) on one or more of the UNSCR resolution 1051 lists. Category A will also contain contracts that were both processed before the Security Council adopted UNSCR resolution 1284 and assessed by one or more members of the Sanctions Committee as containing item(s) on one or more of the UNSCR resolution 1051 lists. OIP will consider contracts in category A to be "returned to the submitting Mission or United Nations agency" and will notify the submitting Mission or United Nations agency accordingly, including national comments if possible. The submitting Mission or United Nations agency may submit a contract in category A as a new application under the GRL procedures. In category B will be all other contracts currently on hold.

Contracts in category B will be recirculated by OIP under the GRL procedures. OIP will append the original committee registration number and national comments, for information purposes only, to any recirculated contracts. OIP should start this recirculation procedure within 60 days of adoption of this resolution and should complete the recirculation process within 60 days thereafter.

May 2002 - REVISED

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT

NOTIFICATION OR REQUEST TO SHIP GOODS TO IRAQ

For further guidance regarding completion of application please consult OIP web site (www.un.org/Depts/oip/index)

(TO BE COMPLETED BY THE SECRETARIAT)

COMM. No. REGISTRATION DATE DATE RECEIVED BY UNMOVIC/IAEA (if applicable)

DATE SENT TO THE

COMMITTEE (if applicable)

(TO BE COMPLETED BY PROSPECTIVE EXPORTING COUNTRY or INTERNATIONAL ORGANIZATION)

1. MISSION OR INTERNATIONAL ORGANIZATION

2. CERTIFYING SIGNATURE AND OFFICIAL SEAL

3. DATE OF SUBMISSION 4. MISSION REFERENCE No.

5. GOODS TO BE SHIPPED (General description of the goods) 6. NUMBER OF LINE ITEMS

ON THE EXCEL FORM

ATTACHMENT

7. TOTAL VALUE

8. CURRENCY ISO CODE

9. EXPORTER

Name:

Address:

Country:

Phone/Fax/E-mail:

10. ORIGIN of GOODS (if different from applicant State)

11. RECEIVING COMPANY/ORG.

Name:

Address:
Phone/Fax/E-mail:
12. SHIPPING ARRANGEMENTS:
Select ONE Point of Entry into Iraq
Trebil Al Waleed Zakho Umm Qasr
13. END USER entity (if different from receiving company/org.)
Name:
Address:
Phone/Fax/E-mail:
14. END USE
Provide details of intended end-use.
(attach additional sheets if necessary)
15. METHOD OF PAYMENT
From the Iraq Account in accordance By other arrangement (in this case, disregard page 2)
with SC resolution 986 (1995)
In this case, please fill out PAGE 2
(Relevant documentation including contract(s) must be attached)
16. ADDITIONAL INFORMATION:
(Attach additional sheet if necessary)

IF THIS NOTIFICATION OR REQUEST TO SHIP GOODS TO IRAQ IS TO BE PAID FROM THE IRAQ ACCOUNT
IN ACCORDANCE WITH SC RESOLUTION 986 (1995)
PLEASE FILL OUT THESE ADDITIONAL BOXES
(see box 15 on page 1)
MISSION REFERENCE No. :

17. IDENTICAL GOODS PREVIOUSLY SUBMITTED:
Indicate whether or not you have previously submitted an application(s) for IDENTICAL goods.
YES NO UNABLE TO DETERMINE
If YES provide Comm. number reference(s) with respective item number(s).
18. DETAILED LIST OF GOODS:
Indicate whether or not the scope of supply includes any spare parts, accessories, sets, kits, tool boxes, tools, equipment, special tools, lots or consumables.
YES NO
If YES indicate whether or not all components of the spare parts, accessories, sets, kits, tool boxes, tools, equipment, special tools, lots or consumables have been listed as separate line items with the relevant description, quantity and price on the attached Excel form application.
YES NO (in this case, the document will not be registered by the Secretariat)
19. TECHNICAL INFORMATION:
Indicate whether or not the scope of supply includes (separately or as part of larger item) any of the goods and/or technology specified on the OIP web site (www.un.org/Depts/oip/cpmd/delays)
YES NO
If YES indicate whether or not the relevant technical specification form for each item has been completed and attached to the application.
YES NO
20. GRL RELATED ITEM(S) AND/OR TECHNOLOGY:
Indicate whether or not the scope of supply includes any item included in the Goods Review List (GRL). The GRL may be accessed via the OIP web site (www.un.org/Depts/oip...).
YES NO UNABLE TO DETERMINE
If YES indicate below the line item number and description as from the Excel sheet of these goods considered to be
included on the GRL.
Line Item No.
Description
GRL Ref. No.
(attach additional sheets if necessary)
IMPORTANT NOTICE
The following attachments are compulsory
1) Excel form application listing IN DETAIL all goods (including all spare parts, accessories ...) + diskette
2) Contract signed by both parties with all attachments, enclosures and annexes
3) All relevant documentations and/or technical specifications of the goods (e.g. brochures, pictures, diagrams, chemical composition, material composition, etc.)
For further guidance regarding completion of application please consult OIP web site (www.un.org/Depts/oip/index)

ΑΠΟΦΑΣΗ 1409 (2002)
που υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας
κατά την 4531η συνεδρίασή του στις 14 Μαΐου 2002

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες σχετικές αποφάσεις του, συμπεριλαμβανομένων των αποφάσεων 986 (1995) της 14ης Απριλίου 1995, 1284 (1999) της 17ης Δεκεμβρίου 1999, 1352 (2001) της 1ης Ιουνίου 2001, 1360 (2001) της 3ης Ιουλίου 2001 και 1382 (2001) της 29ης Νοεμβρίου 2001, στο μέτρο που αυτές σχετίζονται με τη βελτίωση του ανθρωπιστικού προγράμματος για το Ιράκ,

Πεπεισμένο για την ανάγκη, ως προσωρινό μέτρο, να συνεχίσει να μεριμνά για τις ανθρωπιστικές ανάγκες του ιρακινού λαού έως ότου η εκπλήρωση από την Κυβέρνηση του Ιράκ των σχετικών αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των αποφάσεων 687 (1991) της 3ης Απριλίου 1991 και 1284 (1999), επιτρέψει στο Συμβούλιο Ασφαλείας να αναλάβει περαιτέρω δράση αναφορικά με τις απαγορεύσεις της απόφασης 661 (1990) της 6ης Αυγούστου 1990 σύμφωνα με τις διατάξεις αυτών των αποφάσεων,

Υπενθυμίζοντας ότι είχε αποφασίσει με την απόφαση 1382 (2001) να υιοθετήσει τον προτεινόμενο Κατάλογο Ελέγχου αγαθών και τις διαδικασίες για την εφαρμογή του, που επισυνάπτονται στην απόφαση 1382 (2001), με την επιφύλαξη τυχόν βελτιώσεών τους που θα συμφωνήσει το Συμβούλιο μετά από περαιτέρω διαβουλεύσεις, προς εφαρμογή από 30ης Μαΐου 2002,

Αποφασισμένο να βελτιώσει την ανθρωπιστική κατάσταση στο Ιράκ,

Επανεπιβεβαιώνοντας την προσήλωση όλων των κρατών - μελών στην κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα του Ιράκ,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Αποφασίζει ότι οι διατάξεις της απόφασης 986 (1995), εκτός από αυτές των παρ. 4, 11 και 12, καθώς και οι διατάξεις των παρ. 2, 3 και 5 έως 13 της απόφασης 1360 (2001), και υπό την επιφύλαξη της παρ. 15 της απόφασης 1284 (1999) και των άλλων διατάξεων της παρούσας απόφασης, θα παραμείνουν σε ισχύ για νέα περίοδο 180 ημερών με έναρξη στις 00:01, Ανατολική Ώρα, της 30ης Μαΐου 2002.

2. Αποφασίζει να υιοθετήσει τον αναθεωρημένο Κατάλογο Ελέγχου Αγαθών (S / 2002 / 515) και τις αναθεωρημένες συνημμένες διαδικασίες εφαρμογής του, αρχίζοντας (for implementation) στις 00:01, Ανατολική Ώρα, της 30ης Μαΐου 2002, ως βάση του ανθρωπιστικού προγράμματος για το Ιράκ σύμφωνα με την απόφαση 986 (1995) και τις άλλες σχετικές αποφάσεις.

3. Εξουσιοδοτεί τα Κράτη, αρχίζοντας στις 00:01, Ανατολική Ώρα, της 30ης Μαΐου 2002, να επιτρέψουν, παρά τις διατάξεις της παρ. 3 της απόφασης 661 (1990) και με την επιφύλαξη των διαδικασιών εφαρμογής του Καταλόγου Ελέγχου Αγαθών (S / 2002 / 515), την πώληση ή την προμήθεια οποιωνδήποτε εμπορευμάτων ή προϊόντων, εκτός από τα εμπορεύματα ή τα προϊόντα της παρ. 24 της απόφασης 687 (1991) σε ό,τι αφορά στρατιωτικά εμπορεύματα και προϊόντα, ή εμπορεύματα και προϊόντα που σχετίζονται με στρατιωτικές χρήσεις και καλύπτονται από τον Κατάλογο Ελέγχου αγαθών (S / 2002 / 515), σύμφωνα με την παρ. 24 της απόφασης 687 (1991), των οποίων η πώληση ή προμήθεια στο Ιράκ δεν έχει εγκριθεί από την Επιτροπή η οποία συνεστήθη σύμφωνα με την απόφαση 661 (1991).

4. Αποφασίζει ότι, αρχίζοντας στις 00:01, Ανατολική Ώρα, της 30ης Μαΐου 2002, τα χρηματικά ποσά που βρίσκονται στον μεσεγγυητικό λογαριασμό που συνεστήθη σύμφωνα με την παρ. 7 της απόφασης 986 (1995), μπορούν να χρησιμοποιούνται και για τη χρηματοδότηση της πώλησης ή προμήθειας στο Ιράκ των εμπορευμάτων ή προϊόντων των οποίων έχει επιτραπεί η πώληση ή προμήθεια σύμφωνα με την παρ. 3 ανωτέρω, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις της παρ. 8 εδ. α΄ της απόφασης 986 (1995).

5. Αποφασίζει να επανεξετάζει ενδελεχώς σε τακτική βάση τον Κατάλογο Ελέγχου Αγαθών και τις διαδικασίες εφαρμογής του και να μελετά κάθε απαραίτητη τροποποίηση και, επιπλέον, αποφασίζει ότι η πρώτη επανεξέταση και μελέτη απαραίτητων τροποποιήσεων θα διεξαχθεί πριν από το τέλος της περιόδου 180 ημερών της παρ. 1 ανωτέρω.

6. Αποφασίζει ότι, για του σκοπούς της παρούσας απόφασης, οι αναφορές που περιέχονται στην απόφαση 1360 (2001) στην περίοδο των 150 ημερών που ορίσθηκε με την απόφαση αυτή, θα θεωρούνται ως αναφορές στην περίοδο 180 ημερών της παρ. 1 ανωτέρω.

7. Ζητεί από το Γενικό Γραμματέα και την Επιτροπή η οποία συνεστήθη σύμφωνα με την απόφαση 661 (1990) να υποβάλουν, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από το τέλος της περιόδου 180 ημερών, τις αναφορές των παρ. 5 και 6 της απόφασης 1360 (2001).

8. Ζητεί από το Γενικό Γραμματέα, σε συνεννόηση με τους ενδιαφερομένους, να υποβάλει έκθεση αξιολόγησης σχετικά με την εφαρμογή του Καταλόγου Ελέγχου Αγαθών και των διαδικασιών εφαρμογής του μέχρι το τέλος της επόμενης περιόδου εφαρμογής της απόφασης 986 (1995), αρχίζοντας από τις 30 Μαΐου 2002, και να συμπεριλάβει στην έκθεση προτάσεις για τυχόν απαραίτητες τροποποιήσεις του Καταλόγου Ελέγχου Αγαθών και των διαδικασιών εφαρμογής του, συμπεριλαμβανομένης της επεξεργασίας συμβάσεων σύμφωνα με την παρ. 20 της απόφασης 687 (1991) και της χρησιμότητας του Προγράμματος Διανομής της παρ. 8 εδ. α΄ στ. (ii) της απόφασης 986 (1995).

9. Αποφασίζει να εξακολουθήσει να εξετάζει το θέμα.

****

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Οι ακόλουθες διαδικασίες αντικαθιστούν τις παρ. 29 έως 34 του εγγράφου S / 1996 / 636 και άλλες υπάρχουσες διαδικασίες, ιδίως για την εφαρμογή των διατάξεων των παρ. 17, 18 και 25 της απόφασης 1284 (1999) σε σχέση με την επεξεργασία αιτήσεων που θα χρηματοδοτούνται από τον μεσεγγυητικό λογαριασμό που συνεστήθη σύμφωνα με την παρ. 7 της απόφασης 986 (1995).

2. Κάθε αίτηση (η ''Κοινοποίηση ή Αίτηση Αποστολής Εμπορευμάτων στο Ιράκ'', υπόδειγμα της οποίας επισυνάπτεται στις παρούσες διαδικασίες, εφεξής αναφερόμενη ως ''η αίτηση'') πώλησης ή προμήθειας εμπορευμάτων ή προϊόντων προς το Ιράκ, περιλαμβανομένων επικουρικών υπηρεσιών πώλησης ή προμήθειας αυτών των εμπορευμάτων και προϊόντων, που θα χρηματοδοτούνται από το μεσεγγυητικό λογαριασμό που συνεστήθη σύμφωνα με την παρ. 7 της απόφασης 986 (1995), πρέπει να αποστέλλεται στο Γραφείο του Προγράμματος για το Ιράκ (OIP) από τα Κράτη εξαγωγής μέσω των Μονίμων Αντιπροσωπειών ή των Αποστολών παρατηρητών, ή από τις υπηρεσίες και τα προγράμματα των Ηνωμένων Εθνών. Κάθε αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει πλήρεις τεχνικές προδιαγραφές, όπως ζητούνται στο υπόδειγμα αίτησης, τις συμφωνημένες ρυθμίσεις (π.χ. συμβάσεις) και άλλες σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένης και αναφοράς ως προς το αν η αίτηση περιέχει οποιοδήποτε είδος / είδη που καλύπτονται από τον Κατάλογο Ελέγχου Αγαθών (ΚΕΑ) (αν αυτό είναι γνωστό), ώστε να κριθεί αν η αίτηση περιέχει οποιοδήποτε είδος της παρ. 24 του ψηφίσματος υπ' αριθ. 687 (1991) σε ό,τι αφορά στρατιωτικά εμπορεύματα και προϊόντα, ή εμπορεύματα και προϊόντα που σχετίζονται με στρατιωτικές χρήσεις και καλύπτονται από τον ΚΕΑ.

3. Κάθε αίτηση θα εξετάζεται και θα πρωτοκολλείται από το OIP εντός 10 εργάσιμων ημερών. Σε περίπτωση αίτησης η οποία είναι τεχνικά ατελής, το OIP μπορεί να ζητεί πρόσθετες πληροφορίες προτού διαβιβάσει την αίτηση στην Επιτροπή Παρακολούθησης, Επαλήθευσης και Επιθεώρησης των Ηνωμένων Εθνών (UNMOVIC) και το Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ). Αν το OIP κρίνει ότι οι ζητούμενες πληροφορίες δεν παρασχέθηκαν εντός 90 ημερών, η αίτηση θα θεωρείται ανενεργός

όσον αφορά τον προμηθευτή και δεν θα γίνεται καμία περαιτέρω ενέργεια επί της αιτήσεως έως ότου παρασχεθούν οι πληροφορίες. Αν οι ζητούμενες πληροφορίες δεν παραληφθούν εντός 90 ακόμη ημερών, η αίτηση θα παύσει να ισχύει (lapse). Το OIP οφείλει να ειδοποιεί την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών εγγράφως σχετικά με οποιαδήποτε αλλαγή της κατάστασης της αίτησης. Το OIP θα υποδεικνύει ένα στέλεχός του ως πρόσωπο για επαφή σε σχέση με κάθε αίτηση.

4. Μετά την πρωτοκόλληση της αίτησης από το OIP, κάθε αίτηση θα αξιολογείται από τεχνικούς εμπειρογνώμονες της UNMOVIC και τον ΔΟΑΕ για να κριθεί αν η αίτηση περιέχει οποιοδήποτε είδος της παρ. 24 της απόφασης 687 (1991) σε ό,τι αφορά στρατιωτικά εμπορεύματα και προϊόντα, ή εμπορεύματα και προϊόντα που σχετίζονται με στρατιωτικές χρήσεις και καλύπτονται από τον ΚΕΑ (''είδος του ΚΕΑ''). Κατά τη διακριτική ευχέρειά τους και με την επιφύλαξη της έγκρισης της Επιτροπής της απόφασης 661, η UNMOVIC και ο ΔΟΑΕ μπορούν να εκδίδουν οδηγίες ως προς το ποιες κατηγορίες αιτήσεων δεν περιέχουν είδη που καλύπτονται από την παρ. 24 της απόφασης 687 (1991) σε ό,τι αφορά στρατιωτικά εμπορεύματα και προϊόντα, ή εμπορεύματα και προϊόντα που σχετίζονται με στρατιωτικές χρήσεις και καλύπτονται από τον ΚΕΑ. Η UNMOVIC, ο ΔΟΑΕ και το OIP, σε συνεννόηση μεταξύ τους, μπορούν να αναπτύξουν διαδικασία βάσει της οποίας το OIP θα μπορεί να αξιολογεί και να εγκρίνει αιτήσεις οι οποίες, βάσει των οδηγιών αυτών, εμπίπτουν στις εν λόγω κατηγορίες.

5. Η πώληση ή προμήθεια στο Ιράκ στρατιωτικών εμπορευμάτων και υπηρεσιών απαγορεύεται σύμφωνα με την παρ. 24 της απόφασης 687 (1991) και τα είδη αυτά δεν υπόκεινται σε εξέταση σύμφωνα με τον ΚΕΑ. Όσον αφορά την εξέταση εμπορευμάτων και υπηρεσιών διπλής χρήσης που αναφέρονται στην παρ. 24 της απόφασης 687 (1991), η UNMOVIC και ο ΔΟΑΕ οφείλουν να εξετάζουν αυτά τα εμπορεύματα και τις υπηρεσίες σύμφωνα με την παρ. 9 των διαδικασιών αυτών.

6. Αφού λάβουν πρωτοκολλημένη αίτηση από το OIP, η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ θα έχουν στη διάθεσή τους 10 εργάσιμες ημέρες για να αξιολογήσουν την αίτηση όπως ορίζεται στις παρ. 4 και 5. Αν η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ δεν ενεργήσουν εντός αυτής της προθεσμίας των 10 ημερών, η αίτηση θα θεωρείται εγκριθείσα. Κατά τη διεξαγωγή της τεχνικής αξιολόγησης των ανωτέρω παρ. 4 και 5, η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ μπορούν να ζητούν πρόσθετες πληροφορίες από την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή / και υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών. Η υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών πρέπει να παρέχει τις ζητούμενες πρόσθετες πληροφορίες εντός 90 ημερών. Αφότου η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ λάβουν τις ζητούμενες πληροφορίες, θα έχουν στη διάθεσή τους 10 εργάσιμες ημέρες για να αξιολογήσουν την αίτηση σύμφωνα με τη διαδικασία των παρ. 4 και 5.

7. Αν η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ κρίνουν ότι η υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών δεν έχουν παράσχει τις ζητούμενες πρόσθετες πληροφορίες εντός της προθεσμίας των 90 ημερών που ορίζεται στην ανωτέρω παρ. 6, η αίτηση θα θεωρείται ανενεργός όσον αφορά τον προμηθευτή και δεν θα γίνεται καμία περαιτέρω ενέργεια επί της αιτήσεως έως ότου παρασχεθούν οι πληροφορίες. Αν οι ζητούμενες πληροφορίες δεν παραληφθούν εντός 90 ακόμη ημερών, η αίτηση θα παύσει να ισχύει. Το OIP οφείλει να ειδοποιεί την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών εγγράφως σχετικά με οποιαδήποτε αλλαγή της κατάστασης της αίτησης.

8. Αν η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ κρίνουν ότι η αίτηση περιέχει οποιοδήποτε είδος της παρ. 24 της απόφασης 687 (1991) σε ό,τι αφορά στρατιωτικά εμπορεύματα και προϊόντα, η αίτηση θα θεωρείται ακατάλληλη προς έγκριση για πώληση ή προμήθεια προς το Ιράκ. Η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ θα παρέχουν στην υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών μέσω του OIP έγγραφη αιτιολογία της κρίσης τους.

9. Αν η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ κρίνουν ότι η αίτηση περιέχει είδη του ΚΕΑ, θα ενημερώνουν αμέσως την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών μέσω του OIP. Σύμφωνα με την παρακάτω παρ. 11, σε περίπτωση που δεν κατατεθεί αίτηση από την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών για επανεξέταση εντός 10 εργάσιμων ημερών, το OIP θα αποστέλλει την αίτηση που περιέχει είδη του ΚΕΑ στην Επιτροπή της απόφασης 661 προκειμένου να αξιολογήσει αυτή αν τα είδη του ΚΕΑ μπορούν να πωληθούν ή να αποτελέσουν αντικείμενο προμήθειας προς το Ιράκ. Η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ θα παρέχουν στην Επιτροπή της απόφασης 661, μέσω του OIP, έγγραφη αιτιολογία της κρίσης τους. Επιπλέον, το OIP, η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ, μετά από αίτηση της υποβάλλουσας Αντιπροσωπείας ή υπηρεσίας των Ηνωμένων Εθνών, θα παρέχουν στην Επιτροπή της απόφασης 661 μια εκτίμηση των ανθρωπιστικών, οικονομικών και κοινωνικών συνεπειών της έγκρισης ή απόρριψης των ειδών του ΚΕΑ, συμπεριλαμβανομένης της βιωσιμότητας της όλης σύμβασης στην οποία εμφανίζονται τα είδη του ΚΕΑ και του κινδύνου χρήσης των ειδών για στρατιωτικούς σκοπούς. Η εκτίμηση που θα παρέχει το OIP στην Επιτροπή πρέπει να αποστέλλεται ταυτόχρονα από το OIP στην υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών. Το OIP θα ενημερώνει αμέσως τους αρμόδιους υπαλλήλους των Ηνωμένων Εθνών ότι εντοπίσθηκαν είδη του ΚΕΑ στην αίτηση και ότι δεν είναι δυνατή η πώληση ή η προμήθεια των ειδών στο Ιράκ αν δεν ανακοινώσει το OIP ότι οι διαδικασίες των παρ. 11 και 12 κατέληξαν σε έγκριση της πώλησης ή προμήθειας των ειδών στο Ιράκ. Τα υπόλοιπα είδη της αίτησης, τα οποία κρίνεται ότι δεν καλύπτονται από τον ΚΕΑ, θα θεωρούνται εγκριθέντα προς πώληση ή προμήθεια στο Ιράκ και, κατά τη διακριτική ευχέρεια της υποβάλλουσας Αντιπροσωπείας ή υπηρεσίας των Ηνωμένων Εθνών, και με τη συγκατάθεση των συμβαλλομένων μερών, η μεταχείρισή τους θα γίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία της παρακάτω παρ. 10. Η σχετική εγκριτική επιστολή μπορεί να εκδίδεται για αυτά τα εγκριθέντα είδη μετά από αίτηση της υποβάλλουσας Αντιπροσωπείας ή υπηρεσίας των Ηνωμένων Εθνών.

10. Αν η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ κρίνουν ότι η αίτηση δεν περιέχει είδη της ανωτέρω παρ. 4, το OIP θα ενημε-

ρώνει αμέσως την Κυβέρνηση του Ιράκ και την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών εγγράφως. Ο εξαγωγέας θα δικαιούται πληρωμής από τον μεσεγγυητικό λογαριασμό που συνεστήθη σύμφωνα με την παρ. 7 της απόφασης 986 (1995) αφού υπάλληλοι των Ηνωμένων Εθνών επαληθεύσουν ότι τα είδη της αίτησης έφθασαν στο Ιράκ σύμφωνα με τη σύμβαση. Το ΟΙΡ και το Ταμείο των Ηνωμένων Εθνών θα ενημερώνει τις τράπεζες εντός πέντε εργάσιμων ημερών ότι τα είδη της αίτησης έφθασαν στο Ιράκ.

11. Αν η Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών που υπέβαλαν την αίτηση διαφωνούν με την κρίση ότι η αίτηση περιέχει είδη που καλύπτονται από την παρ. 24 της απόφασης 687 (1991) σε ό,τι αφορά στρατιωτικά εμπορεύματα και προϊόντα, ή εμπορεύματα και προϊόντα που σχετίζονται με στρατιωτικές χρήσεις και καλύπτονται από τον ΚΕΑ, μπορεί να ζητεί επανεξέταση της απόφασης αυτής, βάσει της παροχής εντός 10 εργάσιμων ημερών στο ΟΙΡ τεχνικών πληροφοριών ή / και διευκρινήσεων που δεν περιλαμβάνονταν προηγουμένως στην αίτηση. Στην περίπτωση αυτή, η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ θα επανεξετάζουν τα είδη σύμφωνα με τις διαδικασίες των ανωτέρω παρ. 4 έως 6. Η απόφαση της UNMOVIC ή / και του ΔΟΑΕ θα είναι οριστική και δεν θα επιτρέπεται καμία περαιτέρω επανεξέταση. Η UNMOVIC ή / και ο ΔΟΑΕ θα παρέχουν στην Επιτροπή της απόφασης 661, μέσω του ΟΙΡ, έγγραφη αιτιολογία της οριστικής απόφασης της διαδικασίας επανεξέτασης. Αιτήσεις δεν θα αποστέλλονται στην Επιτροπή της απόφασης 661 έως ότου λήξει η περίοδος επανεξέτασης χωρίς να κατατεθεί σχετική αίτηση.

12. Αφού παραληφθεί αίτηση σύμφωνα με τις ανωτέρω παρ. 9 ή 11, η Επιτροπή της απόφασης 661 θα έχει στη διάθεσή της 10 εργάσιμες ημέρες για να κρίνει σύμφωνα με τις ισχύουσες διαδικασίες αν είναι δυνατή η πώληση ή προμήθεια των ειδών προς το Ιράκ. Η Επιτροπή μπορεί να αποφανθεί σχετικά με τα είδη σύμφωνα με τις εξής επιλογές : (α) Έγκριση, (β) Έγκριση με την επιφύλαξη όρων που θα θέσει η Επιτροπή, (γ) Απόρριψη, (δ) Αίτηση πρόσθετων πληροφοριών. Αν η Επιτροπή δεν ενεργήσει εντός της προθεσμίας των 10 ημερών, η αίτηση θα θεωρείται εγκριθείσα. Οποιοδήποτε μέλος της Επιτροπής μπορεί να ζητεί πρόσθετες πληροφορίες. Αν οι πρόσθετες πληροφορίες δεν παρασχεθούν εντός 90 ημερών, η αίτηση θα θεωρείται ανενεργός για τον προμηθευτή ως προς τα εν λόγω είδη και δεν θα γίνεται καμία περαιτέρω ενέργεια επί της αιτήσεως έως ότου παρασχεθούν οι πληροφορίες. Αν οι ζητούμενες πληροφορίες δεν παραληφθούν εντός 90 ακόμη ημερών, η αίτηση θα παύσει να ισχύει. Το ΟΙΡ οφείλει να ειδοποιεί την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών εγγράφως σχετικά με οποιαδήποτε αλλαγή της κατάστασης της αίτησης. Η Επιτροπή θα έχει στη διάθεσή της 20 εργάσιμες ημέρες για να αξιολογήσει τις ζητούμενες πρόσθετες πληροφορίες αφού παρασχεθούν από την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών. Αν η Επιτροπή δεν ενεργήσει εντός αυτής της προθεσμίας των 20 ημερών, τα είδη θα θεωρούνται εγκριθέντα.

13. Όποτε η Επιτροπή της απόφασης 661 δεν εγκρίνει κάποια είδη προς πώληση ή προμήθεια στο Ιράκ, η Επιτροπή θα αποστέλλει στην υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών σχετική αιτιολογία μέσω του ΟΙΡ. Η υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών θα έχει στη διάθεσή της 30 εργάσιμες ημέρες για να ζητήσει από το ΟΙΡ επανεξέταση από την Επιτροπή της απόφασης 661 της απόφασής της βάσει νέων πληροφοριών που δεν περιλαμβάνονταν προηγουμένως στην αίτηση που αξιολόγησε η Επιτροπή της απόφασης 661. Η Επιτροπή της απόφασης 661 θα αποφασίζει επί αιτήσεων που παραλαμβάνει εντός της προθεσμίας αυτής μέσα σε πέντε εργάσιμες ημέρες και η απόφασή της θα θεωρείται οριστική. Αν δεν υποβληθεί τέτοια αίτηση εντός 30 εργάσιμων ημερών, τα είδη θα θεωρούνται ακατάλληλα προς πώληση ή προμήθεια στο Ιράκ και το ΟΙΡ θα ειδοποιεί σχετικά την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών.

14. Αν κάποιο είδος κριθεί ακατάλληλο προς πώλησης ή προμήθεια στο Ιράκ ή παύσει να ισχύει η σχετική αίτηση, ο προμηθευτής μπορεί να υποβάλει νέα αίτηση βάσει νέας ή τροποποιημένης σύμβασης, και η νέα αίτηση θα αξιολογείται σύμφωνα με τις διαδικασίες του παρόντος εγγράφου και θα προσαρτάται στην αρχική αίτηση (για πληροφοριακούς σκοπούς μόνο και για να διευκολύνεται η εξέταση της αίτησης).

15. Αν κάποιο είδος αντικαταστήσει άλλο είδος που κρίθηκε ακατάλληλο προς πώληση ή προμήθεια στο Ιράκ ή για το οποίο θεωρείται ότι έπαυσε να ισχύει η σχετική αίτηση, θα υποβάλλεται νέα αίτηση σχετικά με το νέο είδος σύμφωνα με τις διαδικασίες του παρόντος εγγράφου και η αίτηση αυτή θα προσαρτάται στην αρχική αίτηση (για πληροφοριακούς σκοπούς μόνο και για να διευκολύνεται η εξέταση της αίτησης).

16. Οι εμπειρογνώμονες του ΟΙΡ, της UNMOVIC και του ΔΟΑΕ που αξιολογούν τις αιτήσεις πρέπει να επιλέγονται από την ευρύτερη δυνατή γεωγραφική βάση.

17. Η Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών θα υποβάλλει αναφορά στην Επιτροπή της απόφασης 661 στο τέλος κάθε φάσης σχετικά με την κατάσταση όλων των αιτήσεων που υπεβλήθησαν κατά την περίοδο αυτή, συμπεριλαμβανομένων συμβάσεων που επανακυκλοφόρησαν σύμφωνα με την παρ. 18 κατωτέρω. Η Γραμματεία θα παρέχει στα μέλη της Επιτροπής της απόφασης 661, μετά από αίτημά τους, αντίγραφα των αιτήσεων που εγκρίνουν το ΟΙΡ, η UNMOVIC και ο ΔΟΑΕ, εντός τριών εργάσιμων ημερών από την έγκρισή τους, προς ενημέρωση μόνο.

18. Το ΟΙΡ θα κατανέμει τις συμβάσεις που του έχουν περιέλθει σε δύο κατηγορίες - κατηγορία Α και κατηγορία Β. Η κατηγορία Α θα περιέχει συμβάσεις που έχει κρίνει η UNMOVIC ότι περιέχουν είδη που περιλαμβάνονται σε έναν ή περισσότερους από τους καταλόγους της απόφασης 1051 του Συμβουλίου Ασφαλείας. Η Κατηγορία Α θα περιλαμβάνει και συμβάσεις των οποίων η επεξεργασία έγινε προτού υιοθετήσει το Συμβούλιο Ασφαλείας την απόφαση 1284 και που κρίθηκε από ένα ή περισσότερα μέλη της Επιτροπής Κυρώσεων ότι περιέχουν είδη που περιλαμβάνονται σε έναν ή περισσότερους από τους καταλόγους της απόφασης 1051 του Συμβουλίου Ασφαλείας. Το ΟΙΡ θα θεωρεί τις συμβάσεις της Κατηγορίας Α ως ''επιστραφείσες στην υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή

υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών'' και θα ειδοποιεί σχετικά την υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών, με εθνικά σχόλια, αν είναι δυνατόν. Η υποβάλλουσα Αντιπροσωπεία ή υπηρεσία των Ηνωμένων Εθνών μπορεί να υποβάλλει σύμβαση της κατηγορίας Α με νέα αίτηση σύμφωνα με τις διαδικασίες του ΚΕΑ. Στην κατηγορία Β θα υπάγονται όλες οι άλλες συμβάσεις. Οι συμβάσεις της κατηγορίας Β θα επανακυκλοφορούν από το OIP σύμφωνα με τις διαδικασίες του ΚΕΑ. Το OIP θα προσαρτά τον αρχικό αριθμό πρωτοκόλλου της επιτροπής και τα εθνικά σχόλια, για ενημερωτικούς σκοπούς μόνο, σε οποιεσδήποτε συμβάσεις που επανακυκλοφορούν. Το OIP οφείλει να αρχίσει αυτή τη διαδικασία επανακυκλοφορίας εντός 60 ημερών από την υιοθέτηση του παρόντος ψηφίσματος και να ολοκληρώσει τη διαδικασία επανακυκλοφορίας μετά από 60 ημέρες.

****

Μάιος 2002 - ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΟ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ Η ΟΠΟΙΑ ΣΥΝΕΣΤΗΘΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ 661 (1990) ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΙΡΑΚ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΟΥΒΕΪΤ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Ή ΑΙΤΗΣΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ

Για περαιτέρω οδηγίες για τη συμπλήρωση της αίτησης, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του OIP (www.un.org / Depts / oip / index)

(ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ)

Αριθμός αναφοράς της Επιτροπής ....

Ημερομηνία πρωτοκόλλησης ....

Ημερομηνία παραλαβής από την UNMOVIC / ΔΟΑΕ (αν ισχύει) ....

Ημερομηνία αποστολής στην Επιτροπή (αν ισχύει) ....

(ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΠΟΨΗΦΙΑ ΧΩΡΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ Ή ΔΙΕΘΝΗ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ)

1. Αποστολή ή διεθνής οργανισμός
2. Πιστοποιούσα υπογραφή και επίσημη σφραγίδα
3. Ημερομηνία υποβολής
4. Αριθμός αναφοράς της Αποστολής
5. Εμπορεύματα προς αποστολή (γενική περιγραφή των εμπορευμάτων)
6. Αριθμός ειδών στο συνημμένο έντυπο Excel
7. Συνολική αξία
8. Κωδικός νομίσματος ISO
9. Εξαγωγέας Επωνυμία:
Διεύθυνση:
Χώρα:
Τηλ / Φαξ / E-mail :
10. Κράτος προέλευσης εμπορευμάτων (αν διαφέρει από το αιτούν Κράτος)
11. Παραλαμβάνουσα εταιρία / οργανισμός
Επωνυμία:
Διεύθυνση:
Τηλ/Φαξ/E-mai :
12. Λεπτομέρειες αποστολής : επιλέξτε ΕΝΑ σημείο εισόδου στο Ιράκ
Trebil Al Waleed Zakho Umm Qasr
13. Τελικός χρήστης (αν διαφέρει από την παραλαμβάνουσα εταιρία / οργανισμό) Επωνυμία:
Διεύθυνση:
Τηλ / Φαξ / E-mail:
14. Τελική χρήση (λεπτομέρειες στοχευόμενης τελικής χρήσης)
(επισυνάψτε πρόσθετες σελίδες αν χρειασθεί)
15. Μέθοδος πληρωμής
Από το Λογαριασμό του Ιράκ σύμφωνα με Την απόφαση 986 (1995) του Συμβουλίου Ασφαλείας. Στην περίπτωση αυτή, συμπληρώστε τη σελίδα 2 (πρέπει να επισυναφθούν τα σχετικά έγγραφα, συμπεριλαμβανομένης της σύμβασης / συμβάσεων).
Με άλλο τρόπο (στην περίπτωση αυτή, αγνοήστε τη σελίδα 2).
16. Πρόσθετες πληροφορίες (επισυνάψτε πρόσθετη σελίδα αν χρειασθεί)

ΑΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Ή ΑΙΤΗΣΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ Η ΠΛΗΡΩΜΗ ΓΙΝΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΤΟΥ ΙΡΑΚ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ 986 (1995) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΘΕΣΕΙΣ

(βλ. θέση 15, σελ. 1)

Αριθμός αναφοράς της Αποστολής:

17. Όμοια εμπορεύματα για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση στο παρελθόν :

Σημειώστε αν έχετε υποβάλει στο παρελθόν αίτηση σχετικά με ΟΜΟΙΑ εμπορεύματα.

ΝΑΙ ΟΧΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΚΡΙΝΩ

Αν ΝΑΙ, παραθέστε τον αριθμό / αριθμούς αναφοράς της Επιτροπής με τον αντίστοιχο αριθμό / αριθμούς των ειδών.

18. Λεπτομερής κατάλογος εμπορευμάτων :

Σημειώστε αν η προμήθεια περιλαμβάνει ανταλλακτικά, παρελκόμενα, σύνολα, κιτ, εργαλειοθήκες, εργαλεία, εξοπλισμό, ειδικά εργαλεία, παρτίδες ή αναλώσιμα.

ΝΑΙ ΟΧΙ

Αν ΝΑΙ, σημειώστε αν όλα τα συστατικά μέρη αυτών των ανταλλακτικών, παρελκομένων, συνόλων, κιτ, εργαλειοθηκών, εργαλείων, εξοπλισμού, ειδικών εργαλείων, παρτίδων ή αναλωσίμων έχουν καταχωρηθεί ως χωριστά είδη με τη σχετική περιγραφή, ποσότητα και τιμή στο συνημμένο έντυπο αίτησης Excel.

ΝΑΙ ΟΧΙ (στην περίπτωση αυτή, το έγγραφο δεν θα πρωτοκολληθεί από τη Γραμματεία).

19. Τεχνικές πληροφορίες :

Σημειώστε αν η προμήθεια περιλαμβάνει (χωριστά ή ως μέρος μεγαλύτερου είδους) οποιοδήποτε από τα εμπορεύματα ή / και τις τεχνολογίες που ορίζονται στην ιστοσελίδα του OIP (www.un.org. / Depts / oip / cpmd / delays)

ΝΑΙ ΟΧΙ

Αν ΝΑΙ, σημειώστε αν για κάθε είδος έχει συμπληρωθεί και επισυναφθεί στην αίτηση το σχετικό έντυπο τεχνικών προδιαγραφών.

20. Σχετικά είδη ή / και τεχνολογίες του ΚΕΑ :

Σημειώστε αν η προμήθεια περιλαμβάνει οποιοδήποτε είδος που περιέχεται στο Κατάλογο Ελέγχου αγαθών (ΚΕΑ). Τον ΚΕΑ μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα του OIP (www.un.org. / Depts / oip ...).

ΝΑΙ ΟΧΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΚΡΙΝΩ

Αν ΝΑΙ, σημειώστε παρακάτω τον αριθμό του είδους και την περιγραφή του από το έντυπο Excel με τα εμπορεύματα που θεωρείται ότι περιλαμβάνονται στον ΚΕΑ.

Αριθμός είδους :

Περιγραφή :

Αριθμός αναφοράς ΚΕΑ :

(επισυνάψτε πρόσθετες σελίδες αν χρειασθεί)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Υποχρεωτικά είναι τα εξής συνημμένα :

1) Έντυπο αίτησης Excel με ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ κατάλογο όλων των εμπορευμάτων (συμπεριλαμβανομένων όλων των ανταλλακτικών, παρελκομένων ...) + δισκέτα.

2) Σύμβαση με την υπογραφή και των δύο συμβαλλομένων, με όλα τα συνημμένα, εσωκλειόμενα και παραρτήματα.

3) Όλα τα σχετικά δικαιολογητικά ή/και οι τεχνικές προδιαγραφές των εμπορευμάτων, π.χ. ενημερωτικά φυλλάδια, εικόνες, διαγράμματα, χημική σύνθεση, σύνθεση υλικών κ.λπ.).

Για περαιτέρω οδηγίες σχετικά με τη συμπλήρωση της αίτησης, συμβουλευθείτε την ιστοσελίδα του OIP (www.un.org. / Depts / oip / index).

Αθήνα, 27 Αυγούστου 2002

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 010 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr
e-mail: webmaster @ et.gr

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΩΝ Φ.Ε.Κ.: Τηλ. 1464

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: **010 527 9000**

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 - Τ.Κ. 54100 **(0310) 423 956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Γούναρη και Εθν. Αντίστασης Τ.Κ. 185 31 **010 4135 228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 - Τ.Κ. 262 23 **(0610) 638 109 -110**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο Τ.Κ. 450 44 **(06510) 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00 **(05310) 22 858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο Τ.Κ. 411 10 **(0410) 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 Τ.Κ. 491 00 **(06610) 89 127 / 89 120**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πλ. Ελευθερίας 1, Τ.Κ. 711 10 **(0810) 396 223**
ΛΕΣΒΟΣ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως Τ.Κ. 811 00 Μυτιλήνη **(02510) 46 888 / 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 40 σελίδες 1 euro.
- Για τα ΦΕΚ από 40 σελίδες και πάνω η τιμή προσαυξάνεται κατά 0,05 euro για κάθε επιπλέον σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	Τιμές σε EURO
Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	Μηνιαίο	60
Α΄ και Β΄	3μηνιαίο	75
Α΄, Β΄ και Δ΄	3μηνιαίο	90
Α΄	Ετήσιο	180
Β΄	Ετήσιο	210
Γ	Ετήσιο	60
Δ΄	Ετήσιο	150
Παράρτημα	Ετήσιο	75
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	Ετήσιο	75
Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου (Ν.Π.Δ.Δ.)	Ετήσιο	75
Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	Ετήσιο	75
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	75
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	75

Η τιμή πώλησης του Τεύχους Α.Ε. & Ε.Π.Ε. σε μορφή CD - rom για δημοσιεύματα μετά το 1994 καθορίζεται σε 30 euro ανά τεμάχιο, ύστερα από σχετική παραγγελία.
Η τιμή διάθεσης φωτοαντιγράφων ΦΕΚ 0,15 euro ανά σελίδα

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Σε έντυπη μορφή: Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Σε έντυπη μορφή: Κ.Α.Ε. ΤΑΠΕΤ 3512	Από το Internet: Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Από το Internet: Κ.Α.Ε. ΤΑΠΕΤ 3512
	euro	euro	euro	euro
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	205	10,25	176	8,80
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	293	14,65	205	10,25
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	59	2,95	ΔΩΡΕΑΝ	- -
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	293	14,65	147	7,35
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	147	7,35	88	4,40
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	59	2,95	ΔΩΡΕΑΝ	- -
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	30	1,50	ΔΩΡΕΑΝ	- -
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	59	2,95	30	1,50
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	ΔΩΡΕΑΝ	-	ΔΩΡΕΑΝ	- -
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	ΔΩΡΕΑΝ	-	ΔΩΡΕΑΝ	- -
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.054	102,70	587	29,35
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	205	10,25	88	4,40
Α΄, Β΄ και Δ΄			352	17,60

Το κόστος για την ετήσια συνδρομή σε ηλεκτρονική μορφή για τα προηγούμενα έτη προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του έτους 2002 κατά 6 euro ανά έτος παλαιότητας και κατά τεύχος

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ που δίνουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Φεβρουάριο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ